

J-Joy
优乐互动
Interaction™

送给孩子经典的声音
故事城堡 有声名著

手机扫描二维码
同步伴读



海底两万里

原著 [法]儒勒·凡尔纳
改写 彭 凡 等



全国百佳图书出版单位

ARTIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社



故事城堡·有声名著

海底两万里

◎原著 [法]儒勒·凡尔纳

◎改写 彭 凡 等



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

海底两万里 / (法) 儒勒·凡尔纳原著; 彭凡等改写. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2017.4

(优乐互动故事城堡·有声名著)

ISBN 978-7-5397-9331-3

I. ①海… II. ①儒… ②彭… III. ①科学幻想小说—法国—近代
IV. ①I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 276081 号



YOULE HUDONG GUSHI CHENGBAO YOUSHEG MINGZHU

优乐互动故事城堡·有声名著

HAIDI LIANGWAN LI

海底两万里

原著 [法] 儒勒·凡尔纳

改写 彭 凡 等

出版人: 张克文

责任编辑: 田 龙 吴天源

图书制作: 添美图书

责任印制: 田 航

特约校对: 刘婷婷

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse1984@163.com

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsecbs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路 1118 号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533532 (办公室) 63533524 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印 制: 安徽联众印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm

1/16

印张: 11

版 次: 2017 年 4 月第 1 版

2017 年 4 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5397-9331-3

定价: 19.80 元

版权所有, 侵权必究

目录



- 会飞的“礁石”/1
“林肯”号远征/6
鱼叉大王/9
大洋追踪/17
狡猾的“海怪”/22
“海怪”的真面目/30
成了水中人/36
愤怒的尼德/41
尼摩船长/45
丰盛的午餐/50
参观“鹦鹉螺”号/54
海底“水族部队”/61
到海底森林去/67
海底狩猎/71
尼摩船长的理想/78
大洋下的灾难/82





短暂的登陆/87

土著人的进攻/94

秘密武器/99

隐藏着的秘密/104

海底墓地/109

海底的稀世珍宝/114

神秘的海底隧道/119

沉没的大西洲/127

地下补给站 /131

救援长须鲸/135

目标南极点/139

遭遇巨型章鱼/144

“复仇者”号/151

实力悬殊的较量/155

结束旅程/161



huì fēi de jiāo shí 会飞的“礁石”

1866年，海上发生了一件离奇的怪事，引起了全世界的关注。许多大船在海上碰见了一个巨大的怪物。这个怪物长得像一个长长的纺锤，比鲸还大，又比鲸游得快，还会发出磷光。

最先碰见这个怪物的，是一艘蒸汽船。当时，这艘船正航行在澳大利亚海岸东边五海里处。一开始，船长还以为那个黑影只是一座无名暗礁，可是，不一会儿，却突然看到那个





hēi yǐng pēn chū liǎng dào shuǐ zhù
黑影喷出两道水柱，
shuǐ zhù zú zú yǒu shí céng lóu nà
水柱足足有十层楼那
me gāo
么高！

sān tiān zhī hòu líng yī
三天之后，另一

sōu lún chuán zài tài píng yáng shàng
艘轮船，在太平洋上

yě yù dào le zhè ge guài wu
也遇到了这个怪物。

ér zhè lǐ jù lí dì yī cì
而这里，距离第一次

fā xiàn guài wu de dì fang yǒu qī
发现怪物的地方有七

bǎi hǎi lǐ guài wu jīng rén de
百海里。怪物惊人的

huó dòng sù dù kě jiàn yī bān
活动速度可见一斑，

jí shǐ shì shì jiè shàng sù dù zuì
即使是世界上速度最

kuài de jūn jiàn yě bǐ bù shàng tā
快的军舰也比不上它！

cóng cǐ guān yú guài wu
从此，关于怪物

de chuán shuō hěn kuài chuán biàn le shì
的传说很快传遍了世

jiè gè dà chéng shì zhè dào dǐ
界各大城市。这到底

shì shén me dōng xī ? rén men yǒu
是什么东西？人们有

de xiāng xìn yǒu de huái yí wèi
的相信，有的怀疑，为

cǐ zhēng lùn bù xiū
此争论不休。

事情并没有就此结束！过了不久，接二连三的海上事故发生了，真正的危险来临了！

1867年3月5日，那天天刚亮，一艘夜间行驶的轮船撞上了一座“礁石”。可是，所有的航海图上，从来没有标注过这里有一座“礁石”。

事故发生后，船员们四处检查，也没有发现那个突然出现的“礁石”，只有一个大漩涡。很显然，这块飞来的“礁石”正如它的出现那样，又神秘地消失了。

大船受到了严重的损伤。幸好，这艘船制造得十分坚固，并没有立刻散架，要不然船上的二百三十七名乘客恐怕早已葬身海底了。

三个星期后，另一艘客轮遭遇了更严重的碰撞——这艘客轮的船底，被神秘的怪物撞出了一个三角形的大洞，足有两扇门那么大。如果不是救援及时，客轮说不定就会沉入海底。

这一系列的故事，引起了人们的恐慌，人们更加热烈地议论起来。一时间，对于会飞的“礁

shí lì dà wú qióng de hǎi guài dēng cāi cè céng chū bù qióng
石”、力大无穷的“海怪”等猜测层出不穷。

cóng cǐ suǒ yǒu chuán zhī yù nàn de shì jiàn dōu suàn zài le zhè ge
从此，所有船只遇难的事件，都算在了这个
guài wu tóu shàng rén men fēn fēn fā chū yí wèn zhè ge guài wu dào dǐ
怪物头上。人们纷纷发出疑问：这个怪物到底
shì shén me tā dào dǐ xiǎng gàn shén me
是什么？它到底想干什么？

dāng shí wǒ zhèng zài měi guó kǎo chá yě tīng shuō le zhè ge chuán
当时，我正在美国考察，也听说了这个传
wén zuò wéi yī míng shēng wù xué jiā wǒ duì zhè ge guài wu chǎn shēng le
闻。作为一名生物学家，我对这个怪物产生了
nóng hòu de xìng qù
浓厚的兴趣。

wǒ chá yuè le dà liàng de zī liào zuì hòu xiě wén zhāng tí chū le
我查阅了大量的资料，最后写文章提出了
wǒ de cāi xiǎng dì qiú shàng yǒu hěn duō shēng wù wǒ men dōu hái bù rèn shi
我的猜想：地球上有很多生物我们都还不认识，
ér dà hǎi shēn bù kě cè shéi yě bù zhī dào zài tā de zuì shēn chù shēng
而大海深不可测，谁也不知道在它的最深处生
huó zhe zēn yàng de shēng wù
活着怎样的生物！

zhè ge guài wu kě néng jiù shì wǒ men bù céng liǎo jiě de yú lèi
这个怪物，可能就是我們不曾了解的鱼类
huò jīng lèi yīn wèi yī shí gāo xìng ǒu rán fú dào le hǎi miàn shàng
或鲸类，因为一时高兴，偶然浮到了海面上！
wǒ cāi xiǎng zhè shì yī tóu jù dà de dú jiǎo jīng bù dàn hé zhàn jiàn
我猜想，这是一头巨大的独角鲸，不但和战舰
yī yàng páng dà ér qiě lì qì dà de kě yǐ zhuàng pò yī sōu qì chuán
一样庞大，而且力气大得可以撞破一艘汽船！

tā bù dàn yǒu zhe fēng chí diàn chē bān de sù dù tóu shàng de jù dú jiǎo
它不但有着风驰电掣般的速度，头上的巨独角
yě fēng lì wú bǐ shǎn shuò zhe lín guāng kě yǐ qīng yì cì tòu mén bǎn
也锋利无比，闪烁着磷光，可以轻易刺透门板
hòu de chuán dǐ
厚的船底！



wǒ de wén zhāng yǐn qǐ le rén men rè liè de
我的文章引起了人们热烈的

táo lùn rén lèi běn lái jiù ài huàn xiǎng ér hǎi yáng
讨论。人类本来就爱幻想，而海洋

zhèng shì huàn xiǎng de zuì hǎo yuán quán dà hǎi lǐ jì
正是幻想的最好源泉。大海里既

rán yǒu shì jiè shàng zuì jù dà de bǔ rǔ dòng wù shuō bu dīng yě huì yǒu yī
然有世界上最巨大的哺乳动物，说不定也会有一

bǎi mǐ cháng de dà xiā huò liǎng bǎi dùn zhòng de páng xiè wèi shén me bù néng yǒu ne
百米长的大虾或两百吨重的螃蟹，为什么不能有呢？

yóu yú guài wu de cún zài wǔ dà zhōu de hǎi shàng jiāo tōng biàn de
由于怪物的存在，五大洲的海上交通变得

yuè lái yuè wēi xiǎn rén men jiān jué zhǔ zhāng chú diào zhè ge kě pà de guài wu
越来越危险，人们坚决主张除掉这个可怕的怪物。

zhè shí měi guó zhèng fǔ tí chū le yī gè jì huà tā men zhǔn bèi
这时，美国政府提出了一个计划，他们准备

pài chū yī sōu qiáng dà de jūn jiàn — “lín kēn” hào qū zhú jiàn yóu
派出一艘强大的军舰——“林肯”号驱逐舰，由

yōu xiù de hǎi jūn shì bīng zǔ chéng yī zhī yuǎn zhēng duì zài guǎng kuò de hǎi
优秀的海军士兵组成一支远征队，在广阔的海

yáng shàng xún zhǎo bìng xiāo miè nà ge hǎi guài
洋上寻找并消灭那个“海怪”。

ér wǒ zuò wéi fǎ guó zhī míng de shēng wù xué jiā shōu dào le tā
而我作为法国知名的生物学家，收到了他

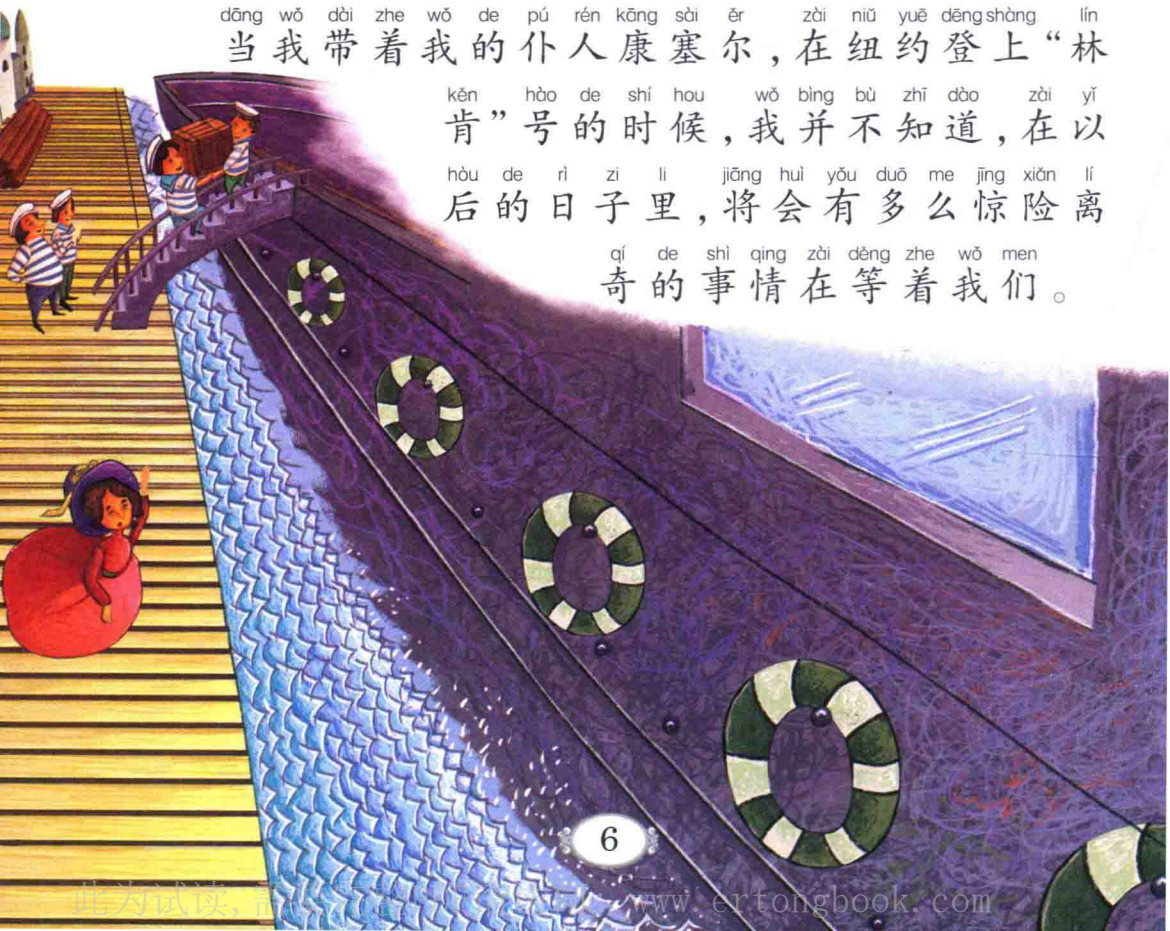
men de yāo qǐng xìn xìn zhōng yāo qǐng wǒ zuò wéi fǎ guó dài biǎo cān jiā zhè
们的邀请信，信中邀请我作为法国代表，参加这

cì yuǎn zhēng
次远征。

“林肯”号远征

shōu dào zhè fēng xìn wǒ lì kè yì shí dào wǒ zhè bèi zi zuì dà
收到这封信，我立刻意识到，我这辈子最大
de xīn yuàn jiù shì chú diào zhè ge dào chù gāo dàn de guài wu rán hòu bǎ
的心愿，就是除掉这个到处捣蛋的怪物，然后把
tā de jù jiǎo sòng gěi zì rán kē xué bó wù guǎn zhēn cáng yú shì wǒ
它的巨角送给自然科学博物馆珍藏。于是，我
háo bù yóu yù de jiē shòu le zhè ge yāo qǐng
毫不犹豫地接受了这个邀请。

dāng wǒ dài zhe wǒ de pú rén kāng sài ěr zài niǔ yuē dēng shàng lín
当我带着我的仆人康塞尔，在纽约登上“林
kēn hào de shí hòu wǒ bìng bù zhī dào zài yǐ
肯”号的时候，我并不知道，在以
hòu de rì zi lì jiāng huì yǒu duō me jīng xiǎn lí
后的日子里，将会有多么惊险离
qí de shì qing zài děng zhe wǒ men
奇的事情在等着我们。



zài zhè lǐ wǒ yào jiè shào yī xià wǒ de zhè ge pú rén kāng sài ěr
在这里，我要介绍一下我的这个仆人康塞尔。

kāng sài ěr yī zhí gēn zhe wǒ dào chù lǚ xíng tā shì gè chéng shí
康塞尔一直跟着我到处旅行，他是个诚实
de qīng nián wǒ hěn xǐ huan tā tā duì wǒ yě hěn hǎo tā zuò shì
的青年。我很喜欢他，他对我也很好。他做事
shǒu jiǎo má lì jiù shì yǒu yī diǎn hěn bù hǎo bù ài shuō huà
手脚麻利，就是有一点很不好——不爱说话。

suī rán tā míng jiào kāng sài ěr quàn gào de yì sī kě shì rén
虽然他名叫“康塞尔”（“劝告”的意思），可是人
jiā bù wèn tā tā jiù jué bù huì fā biǎo yì jiàn jí shǐ duì zhè cì
家不问他，他就绝不会发表意见。即使对这次
yuǎn zhēng tā yě biǎo xiàn de hěn píng jìng
远征，他也表现得很平静。

yīn wèi wǒ yǒu hěn duō shēng wù jiè de péng you suǒ yǐ kāng sài ěr
因为我有许多生物界的朋友，所以康塞尔
yě xué le yī xiē shēng wù xué fāng miàn de zhī shi jiǎn zhí yě kě yǐ bèi
也学了一些生物学方面的知识，简直也可以被
jiào zuò shēng wù xué jiā le kě shì tā xiàng zá jì yǎn yuán pá tī zi
叫作生物学家了！可是，他像杂技演员爬梯子
yī yàng zhǐ huì shú liàn de bǎ dòng wù de lèi bié jì xià lái rú guǒ bǎ
一样，只会熟练地把动物的类别记下来，如果把
yī tóu dà tóu jīng hé yī tóu cháng xū jīng bǎi zài tā miàn qián tā hái shì
一头大头鲸和一头长须鲸摆在他面前，他还是
fēn bù chū lái nǎ ge shì nǎ ge
分不出来哪个是哪个！



tā jiù shì zhè yàng de yī gè rén shēn tǐ jiàn kāng chéng shí kě
他就是这样的一个人，身体健康，诚实可
kào dàn tóng shí hǎo xiàng bù huì yòng nǎo zi shì de dāi dāi shǎ shǎ de
靠，但同时好像不会用脑子似的，呆呆傻傻的，
ràng rén yǒu xiē bù mǎn yì
让人有些不满意。

tā jīn nián èr shí suì tā de nián líng gēn wǒ de bǐ lì shì
他今年二十岁，他的年龄跟我的比例是1:2，
wǒ jīn nián sì shí suì
我今年四十岁。

wǒ men chéng zhe mǎ chē dī dá le lín kēn hào tíng bó de mǎ
我们乘着马车抵达了“林肯”号停泊的码
tóu shén qì de zhǐ huī guān fǎ lǎ gǔ jiàn zhǎng jiē dài le wǒ men bǎ
头。神气的指挥官法拉古舰长接待了我们，把
wǒ men ān pái zài le yī gè tè bié zhǔn bèi de chuán cāng lǐ
我们安排在了一个特别准备的船舱里。

fǎ lǎ gǔ jiàn zhǎng gāng dé dào xiāo xī nà ge hǎi guài yòu
法拉古舰长刚刚得到消息，那个“海怪”又
zài běi tài píng yáng chū xiàn le suǒ yǐ tā yī kè yě bù xiǎng dān wu
在北太平洋出现了！所以，他一刻也不想耽误，
lì kè fā chū le qǐ háng de mìng lìng
立刻发出了起航的命令！

hǎi gǎng de mǎ tóu jǐ mǎn le hào qí de rén men léi míng bān de
海港的码头挤满了好奇的人们，雷鸣般的
huān hū shēng zhèn tiān dòng dì chéng qiān shàng wàn kuài shǒu pà zài rén men de shǒu
欢呼声震天动地。成千上万块手帕在人们的手
zhōng bù zhù de huī dòng àn biān lǐ pào qí míng xiàng kāi shǐ yuǎn zhēng de
中不住地挥动，岸边礼炮齐鸣，向开始远征的
lín kēn hào zhì jīng
“林肯”号致敬。

lín kēn hào zài rén men de huān hū shēng zhōng jiàn jiàn jiā sù
“林肯”号在人们的欢呼声中，渐渐加速，
cóng dà xī yáng chū fā yíng zhe gǔn gǔn bō tāo shǐ xiàng yáo yuǎn de běi
从大西洋出发，迎着滚滚波涛，驶向遥远的北
tài píng yáng
太平洋。

yú chā dà wáng

鱼叉大王

wèi le zhè cì yuǎn zhēng lín kēn hào ké yǐ shuō shì quán fù wǔ
为了这次远征，“林肯”号可以说是全副武
zhuāng zuì xīn xíng de huǒ pào jìng jìng de wò zài chuán tóu yī dàn fā xiàn
装。最新型的火炮静静地卧在船头，一旦发现
hǎi guài de zōng jì jiù huì háo bù yóu yù de pēn shè chū wēi lì jù
“海怪”的踪迹，就会毫不犹豫地喷射出威力巨
dà de pào dàn bǎ tā zhà de fēn suì chú cǐ zhī wài chuán shàng de gè
大的炮弹，把它炸得粉碎。除此之外，船上的各
gè jiǎo luò lì hái pèi bèi le tè zhì de yú chā sǎn dàn qiāng dēng wǔ qì
个角落里，还配备了特制的鱼叉、散弹枪等武器。

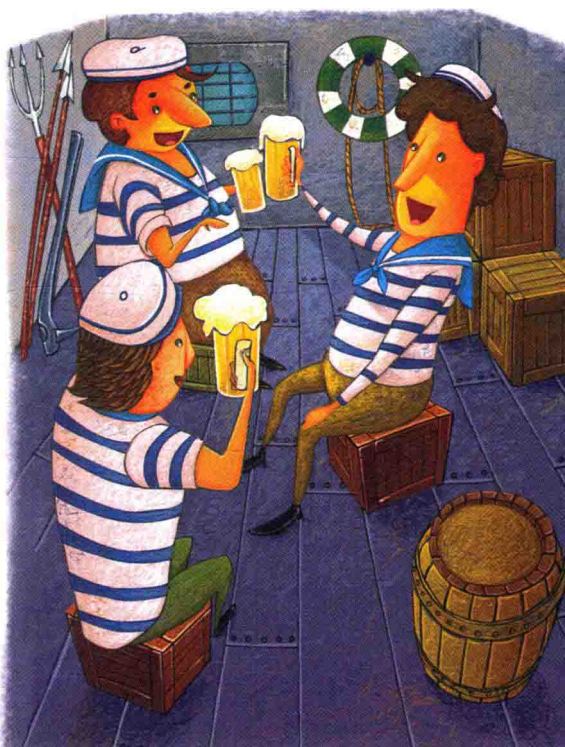
kě yǐ shuō cóng lái méi yǒu nǎ yī sōu bǔ jīng chuán yǒu zhè yàng qí
可以说，从来没有哪一艘捕鲸船，有这样齐

quán de zhuāng bèi
全的装备。

fǎ lǎ gǔ jiàn zhǎng duì zhè cì de
法拉古舰长对这次的
liè shā xíng dòng chōng mǎn xìn xīn tā shuō
猎杀行动充满信心。他说，
bù shì tā shā sǐ guài wu jiù shì guài
不是他杀死怪物，就是怪
wu shā sǐ tā
物杀死他！

chuán shàng de shì bīng men yě fēi cháng
船上的士兵们也非常

xīng fèn tā men zǒng shì zài cān tīng lǐ
兴奋。他们总是在餐厅里
yī biān hē jiǔ yī biān huàn xiǎng zhe pèng
一边喝酒，一边幻想着碰



jiàn hǎi guài de shí hou zěn me xiāo miè tā
见“海怪”的时候，怎么消灭它。

yī gè yú chā shǒu dà shēng de duì huǒ bàn men shuō rú guǒ pèng dào
一个鱼叉手大声地对伙伴们说：“如果碰到
nà ge hǎi guài wǒ huì yòng wǒ de yú chā cì xiā tā de yǎn jīng
那个‘海怪’，我会用我的鱼叉刺瞎它的眼睛，
ràng tā jiàn shí jiàn shí wǒ zhè ge shén chā shǒu de lì hai
让它见识见识我这个‘神叉手’的厉害！”

yī gè sǎn dàn qiāng shǒu yī biān hē zhe pí jiǔ yī biān dà shēng de
一个散弹枪手一边喝着啤酒，一边大声地
shuō nǐ nà bù suàn shén me rú guǒ pèng dào nà ge hǎi guài wǒ
说：“你那不算什么，如果碰到那个‘海怪’，我
huì yòng wǒ shǒu zhōng de sǎn dàn qiāng zhí jiē shè chuān tā de xīn zàng
会用我手中的散弹枪直接射穿它的心脏！”

chuánshàng de huǒ pào shǒu duì sǎn dàn qiāng shǒu de huà bù xiè yī gù dà
船上的火炮手对散弹枪手的话不屑一顾，大
shēng shuō hā hā kǒng pà nǐ shì méi yǒu zhè ge jī huì le rú guǒ hǎi
声说：“哈哈，恐怕你是没有这个机会了，如果‘海
guài lái le méi děng nǐ miáo zhǔn wǒ jiù huì yī pào bǎ tā hōngshàng tiān
怪’来了，没等你瞄准，我就会一炮把它轰上天！”

tā men jiù shì zhè yàng měi tiān dōu tán lùn zhe zhēng biàn zhe duì
他们就是这样，每天都谈论着、争辩着。对
yú shén mì de hǎi guài tā men cóng nèi xīn lì gǎn dào hào qí zǒng
于神秘的“海怪”，他们从内心里感到好奇，总
shì zhēng qiǎng zhe dēng shàng jiàn dǐng qù zhí bān qī dài zì jǐ shì dì yī gè
是争抢着登上舰顶去值班，期待自己是第一个
fā xiàn nà ge hǎi guài de rén qí shí lín kēn hào de jiàn tóu
发现那个“海怪”的人。其实，“林肯”号的舰头
zhè shí hái méi yǒu zhān shàng tài píng yáng de hǎi shuǐ ne
这时还没有沾上太平洋的海水呢。

wǒ yě jīng cháng gēn tā men tán lùn zhè ge huà tí tí chū zì jǐ
我也经常跟他们谈论这个话题，提出自己
de zhǒng zhǒng huàn xiǎng kě shì wéi yī yī gè ràng dà jiā jué de sǎo xìng
的种种幻想。可是，唯一一个让大家觉得扫兴
de jiù shì wǒ nà ge chén wěn guò tóu de hǎo pú rén kāng sāi ěr le
的，就是我那个沉稳过头的好仆人康塞尔了。

tā zǒng shì duì wǒ men de zhēng lùn bù wén bù wèn jí shǐ wèn tā
他总是对我们的争论不闻不问，即使问他
yǒu shén me kàn fǎ tā yě zhǐ shì huí dá shuō suí nín de biàn xiān
有什么看法，他也只是回答说：“随您的便，先
shēng zhè ràng wǒ hěn nǎo huǒ dàn yě wú kě nài hé
生！”这让我很恼火，但也无可奈何。

dāng rán hé kǎng sāi ěr bǐ qǐ lái xīn rèn shí de yī gè huǒ bàn
当然，和康塞尔比起来，新认识的一个伙伴
yào kě ài duō le tā jiù shì lín kēn hào de lìng yī gè mì mì
要可爱多了。他就是“林肯”号的另一个“秘密
wǔ qì yú chā dà wáng ní dé lán
武器”——鱼叉大王尼德·兰。

ní dé lán shì jiā ná dà rén tā shēn cái gāo dà tǐ gé jiàn
尼德·兰是加拿大人，他身材高大，体格健
zhuàng bù ài shuō huà xìng qíng jí zào róng yì fā nù dàn tā tè bié
壮，不爱说话，性情急躁，容易发怒，但他特别
yǐn rén zhù mù yóu qí shì nà shuāng ruì lì de yǎn jīng ràng tā zhěng gè rén
引人注目，尤其是那双锐利的眼睛，让他整个人
kàn qǐ lái xiàng yī mén suí shí kě yǐ fā shè de dà pào
看起来像一门随时可以发射的大炮！

ní dé lán shì gè bǔ jīng gāo shǒu jù shuō zhǐ yào bù shì yī
尼德·兰是个捕鲸高手，据说只要不是一
tóu jiǎo huá de cháng xū jīng huò zhě tè bié cōng míng de dà tóu jīng dōu hěn
头狡猾的长须鲸或者特别聪明的大头鲸，都很
nán duō guò tā de yú chā
难躲过他的鱼叉。

ní dé de nián líng hé wǒ chà bu duō yě shì sì shí suì zuǒ yòu
尼德的年龄和我差不多，也是四十岁左右，
hé wǒ tè bié tán de lái tā hěn xǐ huan wǒ zhè ge fǎ guó rén yīn
和我特别谈得来。他很喜欢我这个法国人，因
wèi wǒ yě huì shuō fǎ yǔ
为我也会说法语。

ní dé jīng cháng wèi wǒ jiǎng shù zài běi jí hǎi yáng zhōng mào xiǎn de gù
尼德经常为我讲述在北极海洋中冒险的故
shi dàn tā bìng bù xiāng xìn cún zài shén me jù xíng dú jiǎo jīng shèn zhì jù
事，但他并不相信存在什么巨型独角鲸，甚至拒



jué tǎo lùn zhè jiàn shì qing
绝 讨 论 这 件 事 情 。

zài chū fā sān xīng qī hòu de yí gè huáng hūn wǒ men dào dá le
在 出 发 三 星 期 后 的 一 个 黄 昏 ， 我 们 到 达 了
jù lí mài zhé lún hǎi xiá bù dào qī bǎi hǎi lǐ de nán fāng yòng bù shàng
距 离 麦 哲 伦 海 峡 不 到 七 百 海 里 的 南 方 。 用 不 上
bā tiān lín kèn hào jiù néng jìn rù tài píng yáng le
八 天 ， “ 林 肯 ” 号 就 能 进 入 太 平 洋 了 。

ní dé péi zhe wǒ yī qǐ zuò zài wěi lóu jiǎ bǎn shàng yī biān kàn
尼 德 陪 着 我 一 起 坐 在 尾 楼 甲 板 上 ， 一 边 看
zhe zhè shén mì de dà hǎi yī biān yōu xián de liáo zhe tiān zhè shí hòu
着 这 神 秘 的 大 海 ， 一 边 悠 闲 地 聊 着 天 。 这 时 候 ，
hěn zì rán de wǒ bǎ huà tí yòu zhuǎn dào jù xíng dú jiǎo jīng shàng miàn le
很 自 然 地 ， 我 把 话 题 又 转 到 巨 型 独 角 鲸 上 面 了 。

ní dé yī tīng zhè ge huà tí jiù bì shàng le zuǐ bù zài shuō huà
尼 德 一 听 这 个 话 题 ， 就 闭 上 了 嘴 ， 不 再 说 话 。
zhè shí wǒ zhōng yú rěn bù zhù le jiù wèn tā ní dé nǐ
这 时 ， 我 终 于 忍 不 住 了 ， 就 问 他 ： “ 尼 德 ， 你
wèi shén me bù xiāng xìn zhè ge guài wu de cún zài ne
为 什 么 不 相 信 这 个 怪 物 的 存 在 呢 ？ ”

ní dé chén mò de kàn le wǒ yí huì er xiǎng le xiǎng le cái shuō
尼 德 沉 默 地 看 了 我 一 会 儿 ， 想 了 想 ， 才 说 ：
jiào shòu xiān sheng wǒ yǒu wǒ de lǐ yóu
“ 教 授 先 生 ， 我 有 我 的 理 由 。”